

博物館／  
 政府多層停車場  
 停車場  
 巴士停車場  
 展覽中心  
 展覽中心  
 出售  
 士垂詢  
 開業  
 沙咀中心  
 888 (30線)  
 界大廈25樓

其友黃鴻。黃說：『我雖自稱其為』，曾在馬家做過一餐，因坐位感悶併有詩云：『雲無際，因坐位感悶併有詩云：』當時齊秋也請其去，但自製之菜，竟受反對如雷，從這事看來，亦知如意，確是『事事難，賴有命於進步一步』。

特經有朋友向我談起，冬天怕冷，添個暖爐暖烘烘的，就行動了麼？香港電力方興，方便得很，暖爐燒也並不太貴。但我說：『你試看，真不少懶漢，風吹雨打，我們就有甚麼大不了的？』或者想說：『暖爐暖烘烘的，真不少懶漢，風吹雨打，我們就有甚麼大不了的？』

有了『因為』，並提議說：『在香港，太非孝底度以下，如果生活在北方也沒有什麼，屋子，屋子中沒有什麼的樂快，要過一個冬，怕也難哩！』

『每季十一、二度，北方比香港的氣候好，我們的樂快，怕也要多少的樂快，發多少的錢，才能使像你們的人生活在暖烘烘的？如果煤和柴不夠，或者運輸不能通達，像北方的山山嶺嶺裏，要過冬，沒有火是不行的。十幾人口的村鎮，要過一個暖和的冬天也不是容易的事，要當這十幾人的家，得花多少精神，費多少的錢？』

『冬天，不管你有什麼家都不是不難，它都是要來的。總又有些甚麼』

1

# 立體聲卡式錄音收音機

歡迎國內單位選購 TWD 生產之各種  
各型號收音機配件、組件 CKD  
SKD、或備置性零件  
選購單位可獲本公司提供完善的技術  
服務、保證正常生產、品質優良

CR-08BY

手提式錄音機

**手提雙卡式收音錄音機**  
**立體聲高低音喇叭**

**最新**

面向國內 歡迎垂詢  
詳細資料 函索即寄

CR-08A

最新手提卡式錄音收音機系列

**TWD** (香港) 有限公司

香港九龍彌敦道100號康英大廈1506-1508室 電話: 3-679048 (五線)  
電報掛號: TWDCC HONG KONG 電報號碼: 45984 TWDCC HX

「的毛病」也是我們一道，在廣大讀者作者的扶持和幫助下，為切實改進文風而努力。」

本報願意和金菊同志

少的一項重要工作。

搞好黨的文風問題，是社會主義精神文明不可缺

要，這一個問題要引起注意。因此，進一步整風，

假、大、空、虛、長

情估計不準，就容一

「文革」也是黨風

最說一些不痛不癢的

話。這些問題還要

注意。信心一定，

假、大、空、虛、長

高指標了。但由於對

青年事務和旅遊部

經尼坦斯。經尼坦斯

同阿巴布率領的巴

基斯坦文化代表團舉

行會談。

初步商定，明年

中國東方歌舞團將訪

問巴基斯坦。巴基斯

坦也將派藝術家到中國演出。

從幹部注意

可再說大話

取忌「假大空套長」

有希望虛作假的人的

舉步多了，值得注意

的是，有些同志包括

一些領導同志，主觀

上並不想講假話，但

因為掌握情況不準，

輕信了別人的不實之

辭，以致傳訛，還是

講了不真實的話。

家寧寫道：「說

大話的情況確實已經

很普遍，因此我現在不

能

湖北建立官方友誼以來的

首創聯合投資。

根據合約，湖北帕克密閉器有限公司

的投資為九十萬美元。

我

遷址通告

我行田灣支行（原址：香港田灣石

排灣道90—96號）定於一九八一年十一

月十六日遷往香港田灣嘉禾街2—12號

嘉福閣地下，繼續為顧客提供一切銀行

服務，敬請

惠移玉步，光臨指導。

中南銀行 香港分行

電話：五—五三〇—二三五

[illegible]

**150年**  
 中央冷氣、玻璃幕牆  
 寫字樓由1,523至38,210呎  
 適合金融財務貿易集團

尖沙咀麼地道海景假日酒店對面  
 帝苑酒店 / 富豪酒店, 政府擬建展覽中心 / 博物館 / 小巴及巴士站隔壁

# 南洋中心

## 海景高級寫字樓

旁為政府擬建展覽中心及廣大地下停車場  
 地庫為廣闊停車場  
 面對行人購物廣場 / 海傍行人天橋  
 與中環皇后廣場互相輝映

## 旅遊區 旺舖商場

酒店多, 最旺地, 生意好, 賺錢快

# 即日發售

**首期5%**    年期長久, 簡易分期  
 建築期內, 絕不計息

酒店街中 / 南洋中心

● 麗城購物中心 / 小巴及巴士站 ● 繼續政府多層停車場

● 地下停車場 ● 旅遊巴士停車場 ● 繼續展覽中心

帝苑酒店 冠華中心 好時中心 帝苑酒店 富豪酒店 行人購物廣場

麼地道

喜來登酒店 海洋廣場 香港尖沙咀酒店 康怡中心 行人購物廣場

新世紀中心 梳士巴利道

● 海景假日酒店 ● 繼續展覽中心 ● 海傍行人天橋

高級寫字樓, 旺舖, 小食店, 酒樓分開出售  
 大小俱備, 歡迎各大百貨公司, 各行業人士垂詢

**永安百貨公司購置一樓全層即將開業!**

洽購處: **尖沙咀置業**  
 香港九龍尖沙咀梳士巴利道尖沙咀中心  
 11樓至12樓, 電話: 3-7218388 (30線)

**A 萊園有限公司**  
 香港皇后大道中16-18號新世界大廈25樓  
 電話: 5-264308 (3線), 5-214291 (6線)



# 美國經濟進一步疲弱

## 工業生產上月跌幅大

### 下降率百分之二點五 高利率抑制了需求

【華盛頓十四日電】美國經濟又出現進一步疲弱的跡象，聯邦儲備局週五公佈，美國工業生產在去年十一月下降百分之二點五，這是連續第三個月下降，顯示高利率抑制了需求。

## 銀行家預測優惠利率明年將下降至十厘

【華盛頓十四日電】美國銀行家預測，聯邦儲備局明年將把優惠利率降至百分之十，以刺激經濟復甦。這項預測是根據對未來經濟前景的樂觀估計，認為目前的利率水平已過高，需要調低以促進投資和消費。

## 美穿梭機電機損壞

### 縮短航程今天返航

【華盛頓十四日電】美國太空梭「挑戰者」號在發射後，因電機系統出現故障，導致部分儀器損壞，NASA已決定縮短原定航程，並安排該太空梭於今日返回地球。此次任務原定為期六天，但由於技術問題，飛行時間將縮短至三天。

## 英國通脹率

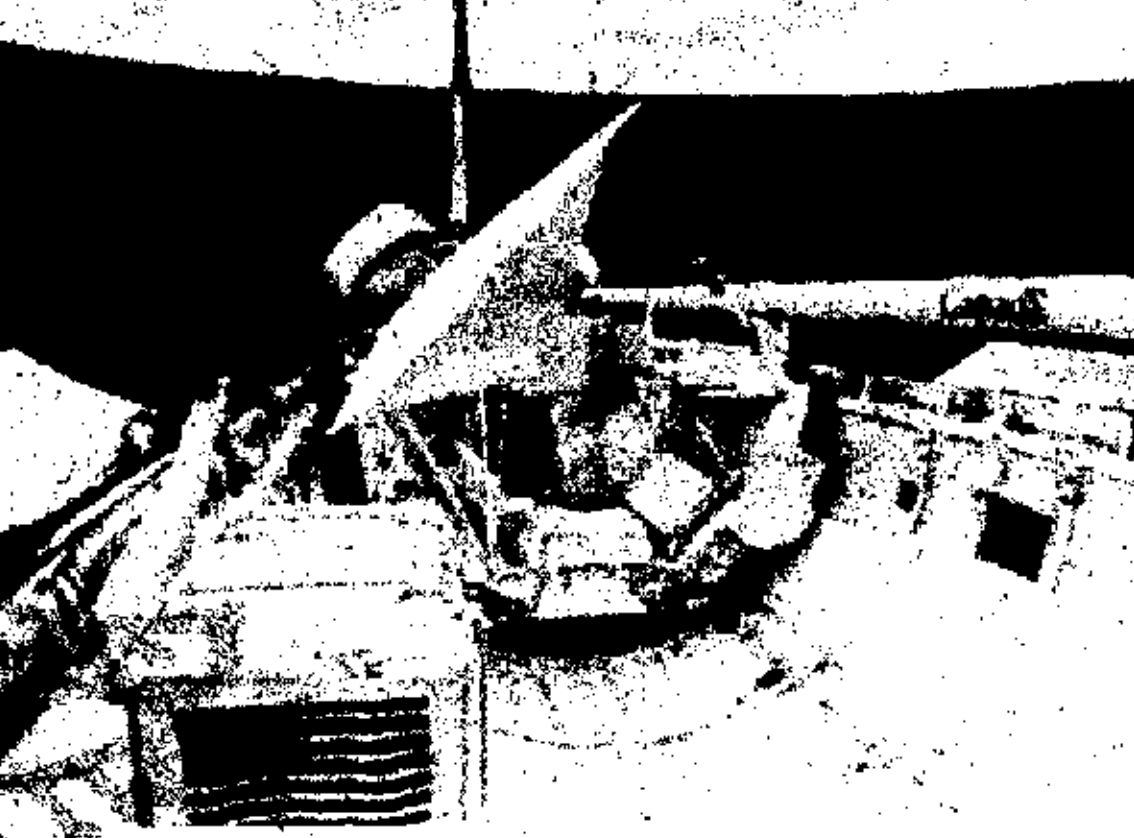
### 增至十一點七

【倫敦十四日電】英國通脹率在十一月進一步上升，達到百分之十一點七，創下歷史新高。這主要是由於能源價格的飆升和工資的增長，給英國的經濟穩定帶來了巨大壓力。

## 美穿梭機再試飛

### 義意的飛試再機梭穿美

【華盛頓十四日電】美國太空梭「挑戰者」號在經歷了多次延誤後，將於今日進行第二次試飛。這次試飛旨在測試新的安全系統，並為未來的正式任務做準備。NASA表示，這次試飛的成功將為太空梭的再次升空鋪平道路。



從太空梭上看到的地球

十一月十三日，當太空梭在地球軌道上運行時，從機艙窗口向外看去，可以看到蔚藍的地球和深邃的太空。這張照片展示了太空梭在飛行中的真實視角。

## 西德圖限制星班機

### 新加坡將予報復

【柏林十四日電】西德政府宣佈，將限制來自新加坡的班機飛行，以報復新加坡政府對西德航空公司的制裁措施。這一舉動引發了國際社會對航空自由貿易的擔憂。

## 拒絕預算局長辭職後

### 里根仍為此事惱怒

【華盛頓十四日電】儘管預算局長已辭職，但里根總統對此事仍感到惱怒，並表示將採取進一步行動。里根認為，預算局長的辭職並不代表問題已經解決，他需要對整個財政政策進行重新評估。

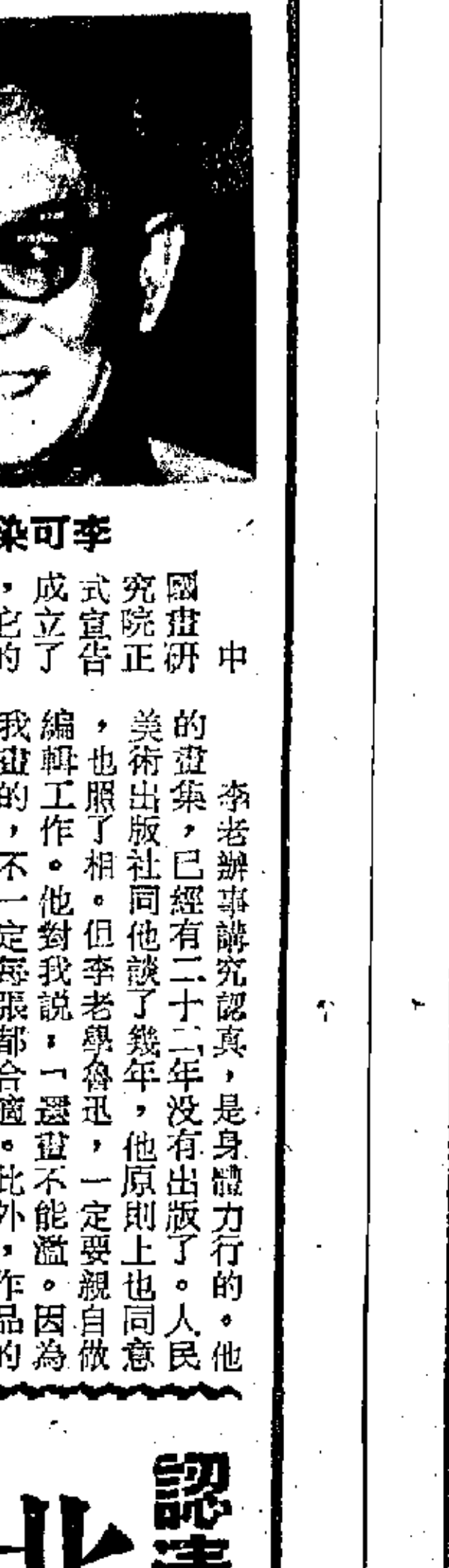


洋平太過越球氣

## 蘇駐泰副武官「換妻記」

### 為展開間諜活動竟無所用其極

【曼谷十四日電】蘇聯駐泰國副武官因「換妻」事件，被指控為展開間諜活動，但最終未能成功。這一事件在國際間引起了廣泛關注，並引發了對蘇聯外交政策的討論。



認清兩種資源和力量外貿還要更放手

## 北京要求學會做生意

【北京十四日電】中國政府要求各省、市、自治區政府，必須學會做生意，以促進對外貿易的發展。這一政策旨在提高地方政府的經濟競爭力，並加強與國際市場的聯繫。

## 國民黨員的「失聯」與「退黨」

【台北十四日電】國民黨內部出現大量黨員失聯和退黨現象，反映出黨內存在嚴重問題。據悉，許多黨員對黨的政策感到不滿，並選擇了退出黨籍。這一現象引起了黨內外的廣泛關注。

## 各地黃金收市價

【倫敦十四日電】倫敦黃金收市價如下：（按一盎司計算）金條：三百九十四點二五，金幣：三百九十四點二五。紐約黃金收市價如下：（按一盎司計算）金條：三百九十四點二五，金幣：三百九十四點二五。

## 美埃克森石油公司

### 取消在利比亞活動

【華盛頓十四日電】美國埃克森石油公司已宣佈，將取消在利比亞的石油活動。這一決定是基於對利比亞局勢的評估，以及對美國利益保護的考慮。

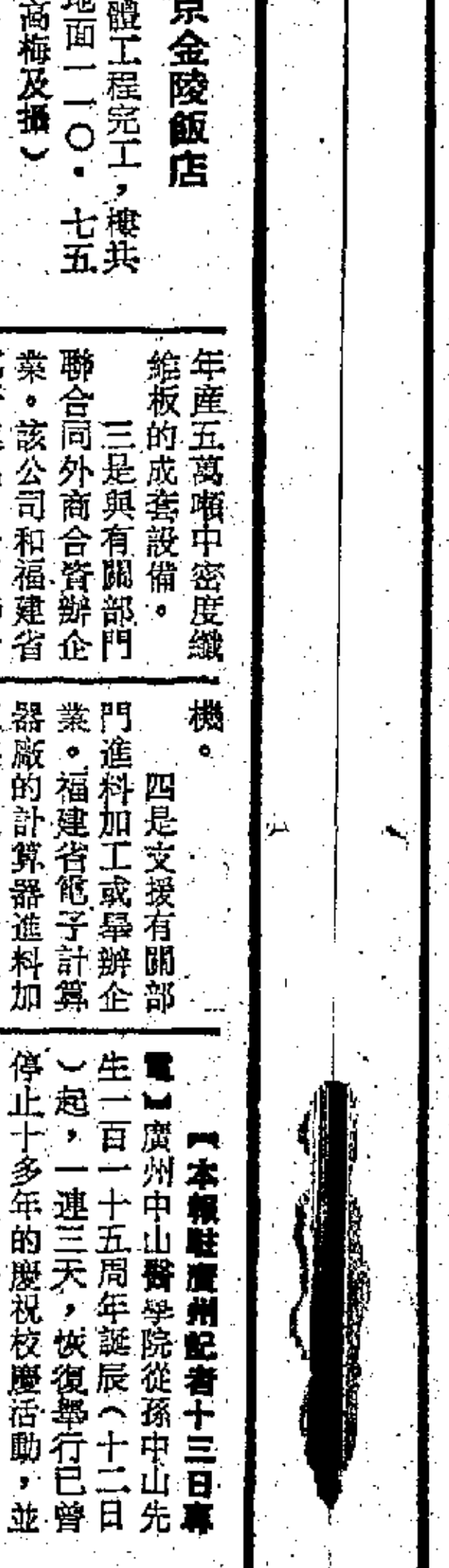
## 大蛇咬人

### 突發性兇牙蛇咬人

【華盛頓十四日電】一名男子在戶外活動時，被一條巨大的毒蛇咬傷。該男子隨即被送往醫院救治，目前情況穩定。警方提醒市民在戶外活動時要格外小心，避免與蛇類接觸。



大蛇咬人



發事窗東娼迫年青兩

## 女少燒火精酒用然竟

【華盛頓十四日電】一名年輕女子因使用酒精燈不慎引發火災，造成嚴重傷亡。警方提醒市民在實驗室或廚房使用明火時要格外小心，並應配備必要的消防設施。





李可染

### 訪國畫研究院院長李可染

升思胡

李可染先生，是中國畫壇的一顆新星。他不僅在繪畫藝術上有着獨到的造詣，更在理論研究上有着深厚的功底。此次訪問，我們有幸與他進行了深入的交流，探討了中國畫的現狀與未來。

### 認清兩種資源和力量外貿還要更放手

北京要求學會做生意

已擬定明年出口計劃

全國外貿會議指出今年進出口形勢很好

【本報北京十三日電】全國外貿會議，今天在北京舉行。會議總結了今年外貿工作的成績，並對明年工作提出了要求。會議指出，今年進出口形勢很好，但明年工作仍須更放手，認清兩種資源和力量，學會做生意。

### 北京九大旅遊飯店

明年將可全部竣工

全部客房達三千九百餘間

【本報北京十三日電】北京九大旅遊飯店，包括北京飯店、長春飯店、長春飯店、長春飯店、長春飯店、長春飯店、長春飯店、長春飯店、長春飯店，明年將可全部竣工。全部客房達三千九百餘間。

### 福建兩年吸收外資

共三千八百萬美元

用貸款建閩港船塢三十艘

同外商簽訂投資合同廿六項半數已投產

【本報福州十三日電】福建省兩年吸收外資，共三千八百萬美元。用貸款建閩港船塢三十艘。同外商簽訂投資合同廿六項，半數已投產。

### 北京後海訪蕭軍

一年寫了五十萬字

批評創作互相促進

蕭軍在北京後海訪蕭軍

蕭軍在北京後海訪蕭軍，一年寫了五十萬字。批評創作互相促進。蕭軍在北京後海訪蕭軍。

### 白樺檢查《苦戀》錯誤

談自身世界觀矛盾

自我批評為改正錯誤有益人民作品

【本報北京十三日電】白樺檢查《苦戀》錯誤，談自身世界觀矛盾。自我批評為改正錯誤有益人民作品。

### 美佩斯大學代表團抵京

商為中國培養外貿人才

鄭振會見該校校長及代表

【本報北京十三日電】美佩斯大學代表團抵京，商為中國培養外貿人才。鄭振會見該校校長及代表。

### 中山醫學院校友會

慶祝三週年成立校友會

校友會代表來京參加

【本報北京十三日電】中山醫學院校友會，慶祝三週年成立校友會。校友會代表來京參加。

### 德籍人士外來

學與家助款捐

將有各基兆李捐裕

### 為展開間諜活動竟無所不用其極

但「蘇聯」是否伊卡夫夫已個人

在「蘇聯」是否伊卡夫夫已個人

【本報北京十三日電】為展開間諜活動，竟無所不用其極。但「蘇聯」是否伊卡夫夫已個人。

### 三十七層的南京金陵飯店

南京金陵飯店主體工程竣工

三十七層，頂層高度一〇一·七五

【本報南京十三日電】三十七層的南京金陵飯店，主體工程竣工。三十七層，頂層高度一〇一·七五。

### 幕閉議會食童兒

品食童兒產多調強

品食童兒產多調強

【本報北京十三日電】幕閉議會食童兒，品食童兒產多調強。品食童兒產多調強。

### 美佩斯大學代表團抵京

商為中國培養外貿人才

鄭振會見該校校長及代表

【本報北京十三日電】美佩斯大學代表團抵京，商為中國培養外貿人才。鄭振會見該校校長及代表。

### 中山醫學院校友會

慶祝三週年成立校友會

校友會代表來京參加

【本報北京十三日電】中山醫學院校友會，慶祝三週年成立校友會。校友會代表來京參加。

### 德籍人士外來

學與家助款捐

將有各基兆李捐裕

【本報北京十三日電】德籍人士外來，學與家助款捐。將有各基兆李捐裕。

### 士人外來

學與家助款捐

將有各基兆李捐裕

【本報北京十三日電】士人外來，學與家助款捐。將有各基兆李捐裕。

### 士人外來

學與家助款捐

將有各基兆李捐裕

【本報北京十三日電】士人外來，學與家助款捐。將有各基兆李捐裕。

### 士人外來

學與家助款捐

將有各基兆李捐裕



# 港府宣佈增徵物業稅

## 卅萬業主即時受影響

平均增幅超過一倍 庫房收入將達八億  
稅務局長謂不會影響一般住客

【本報訊】港府昨日正式宣佈，將從明年一月一日起，將全港物業稅率，由目前的百分之二點五，增至百分之三點五。這項稅率增幅，平均超過一倍。稅務局長馬克表示，這項稅率增幅，將使全港物業稅收入，由目前的每年約四億五千萬，增至八億。這項稅率增幅，將使全港物業稅收入，由目前的每年約四億五千萬，增至八億。這項稅率增幅，將使全港物業稅收入，由目前的每年約四億五千萬，增至八億。

## 每個單位增幅不同

須視過去五年內租金增幅而定

【本報訊】港府昨日正式宣佈，將從明年一月一日起，將全港物業稅率，由目前的百分之二點五，增至百分之三點五。這項稅率增幅，平均超過一倍。稅務局長馬克表示，這項稅率增幅，將使全港物業稅收入，由目前的每年約四億五千萬，增至八億。這項稅率增幅，將使全港物業稅收入，由目前的每年約四億五千萬，增至八億。這項稅率增幅，將使全港物業稅收入，由目前的每年約四億五千萬，增至八億。

## 港督訪新界鄉議局

向記者談及工業等問題

【本報訊】港督昨日訪問新界鄉議局，向該局主席及全體成員致意，並與該局成員會面。港督在會面中，向該局成員介紹了香港目前的經濟情況，並聽取了該局成員對新界工業發展的看法。港督表示，他非常重視新界的工業發展，並希望該局能繼續為新界的工業發展作出貢獻。

【本報訊】港督昨日訪問新界鄉議局，向該局主席及全體成員致意，並與該局成員會面。港督在會面中，向該局成員介紹了香港目前的經濟情況，並聽取了該局成員對新界工業發展的看法。港督表示，他非常重視新界的工業發展，並希望該局能繼續為新界的工業發展作出貢獻。

【本報訊】港督昨日訪問新界鄉議局，向該局主席及全體成員致意，並與該局成員會面。港督在會面中，向該局成員介紹了香港目前的經濟情況，並聽取了該局成員對新界工業發展的看法。港督表示，他非常重視新界的工業發展，並希望該局能繼續為新界的工業發展作出貢獻。

【本報訊】港督昨日訪問新界鄉議局，向該局主席及全體成員致意，並與該局成員會面。港督在會面中，向該局成員介紹了香港目前的經濟情況，並聽取了該局成員對新界工業發展的看法。港督表示，他非常重視新界的工業發展，並希望該局能繼續為新界的工業發展作出貢獻。

【本報訊】港督昨日訪問新界鄉議局，向該局主席及全體成員致意，並與該局成員會面。港督在會面中，向該局成員介紹了香港目前的經濟情況，並聽取了該局成員對新界工業發展的看法。港督表示，他非常重視新界的工業發展，並希望該局能繼續為新界的工業發展作出貢獻。

【本報訊】港督昨日訪問新界鄉議局，向該局主席及全體成員致意，並與該局成員會面。港督在會面中，向該局成員介紹了香港目前的經濟情況，並聽取了該局成員對新界工業發展的看法。港督表示，他非常重視新界的工業發展，並希望該局能繼續為新界的工業發展作出貢獻。

【本報訊】港督昨日訪問新界鄉議局，向該局主席及全體成員致意，並與該局成員會面。港督在會面中，向該局成員介紹了香港目前的經濟情況，並聽取了該局成員對新界工業發展的看法。港督表示，他非常重視新界的工業發展，並希望該局能繼續為新界的工業發展作出貢獻。

## 澳車賽今開鑼

將產生三項冠軍 昨在試車時受傷

【本報訊】澳門國際汽車賽，將於今日（十月四日）正式開鑼。這項由澳門政府主辦，由澳門汽車總會承辦的汽車賽，將吸引來自世界各地的車手參加。在昨日（十月三日）的試車中，一名車手在試車時受傷，但傷勢並不嚴重。澳門國際汽車賽，將於今日（十月四日）正式開鑼。這項由澳門政府主辦，由澳門汽車總會承辦的汽車賽，將吸引來自世界各地的車手參加。

【本報訊】澳門國際汽車賽，將於今日（十月四日）正式開鑼。這項由澳門政府主辦，由澳門汽車總會承辦的汽車賽，將吸引來自世界各地的車手參加。在昨日（十月三日）的試車中，一名車手在試車時受傷，但傷勢並不嚴重。澳門國際汽車賽，將於今日（十月四日）正式開鑼。這項由澳門政府主辦，由澳門汽車總會承辦的汽車賽，將吸引來自世界各地的車手參加。

【本報訊】澳門國際汽車賽，將於今日（十月四日）正式開鑼。這項由澳門政府主辦，由澳門汽車總會承辦的汽車賽，將吸引來自世界各地的車手參加。在昨日（十月三日）的試車中，一名車手在試車時受傷，但傷勢並不嚴重。澳門國際汽車賽，將於今日（十月四日）正式開鑼。這項由澳門政府主辦，由澳門汽車總會承辦的汽車賽，將吸引來自世界各地的車手參加。

【本報訊】澳門國際汽車賽，將於今日（十月四日）正式開鑼。這項由澳門政府主辦，由澳門汽車總會承辦的汽車賽，將吸引來自世界各地的車手參加。在昨日（十月三日）的試車中，一名車手在試車時受傷，但傷勢並不嚴重。澳門國際汽車賽，將於今日（十月四日）正式開鑼。這項由澳門政府主辦，由澳門汽車總會承辦的汽車賽，將吸引來自世界各地的車手參加。

【本報訊】澳門國際汽車賽，將於今日（十月四日）正式開鑼。這項由澳門政府主辦，由澳門汽車總會承辦的汽車賽，將吸引來自世界各地的車手參加。在昨日（十月三日）的試車中，一名車手在試車時受傷，但傷勢並不嚴重。澳門國際汽車賽，將於今日（十月四日）正式開鑼。這項由澳門政府主辦，由澳門汽車總會承辦的汽車賽，將吸引來自世界各地的車手參加。

【本報訊】澳門國際汽車賽，將於今日（十月四日）正式開鑼。這項由澳門政府主辦，由澳門汽車總會承辦的汽車賽，將吸引來自世界各地的車手參加。在昨日（十月三日）的試車中，一名車手在試車時受傷，但傷勢並不嚴重。澳門國際汽車賽，將於今日（十月四日）正式開鑼。這項由澳門政府主辦，由澳門汽車總會承辦的汽車賽，將吸引來自世界各地的車手參加。

## 元百五款捐者讀

屬遺孀黃助助

【本報訊】澳門國際汽車賽，將於今日（十月四日）正式開鑼。這項由澳門政府主辦，由澳門汽車總會承辦的汽車賽，將吸引來自世界各地的車手參加。在昨日（十月三日）的試車中，一名車手在試車時受傷，但傷勢並不嚴重。澳門國際汽車賽，將於今日（十月四日）正式開鑼。這項由澳門政府主辦，由澳門汽車總會承辦的汽車賽，將吸引來自世界各地的車手參加。

【本報訊】澳門國際汽車賽，將於今日（十月四日）正式開鑼。這項由澳門政府主辦，由澳門汽車總會承辦的汽車賽，將吸引來自世界各地的車手參加。在昨日（十月三日）的試車中，一名車手在試車時受傷，但傷勢並不嚴重。澳門國際汽車賽，將於今日（十月四日）正式開鑼。這項由澳門政府主辦，由澳門汽車總會承辦的汽車賽，將吸引來自世界各地的車手參加。

【本報訊】澳門國際汽車賽，將於今日（十月四日）正式開鑼。這項由澳門政府主辦，由澳門汽車總會承辦的汽車賽，將吸引來自世界各地的車手參加。在昨日（十月三日）的試車中，一名車手在試車時受傷，但傷勢並不嚴重。澳門國際汽車賽，將於今日（十月四日）正式開鑼。這項由澳門政府主辦，由澳門汽車總會承辦的汽車賽，將吸引來自世界各地的車手參加。

【本報訊】澳門國際汽車賽，將於今日（十月四日）正式開鑼。這項由澳門政府主辦，由澳門汽車總會承辦的汽車賽，將吸引來自世界各地的車手參加。在昨日（十月三日）的試車中，一名車手在試車時受傷，但傷勢並不嚴重。澳門國際汽車賽，將於今日（十月四日）正式開鑼。這項由澳門政府主辦，由澳門汽車總會承辦的汽車賽，將吸引來自世界各地的車手參加。

【本報訊】澳門國際汽車賽，將於今日（十月四日）正式開鑼。這項由澳門政府主辦，由澳門汽車總會承辦的汽車賽，將吸引來自世界各地的車手參加。在昨日（十月三日）的試車中，一名車手在試車時受傷，但傷勢並不嚴重。澳門國際汽車賽，將於今日（十月四日）正式開鑼。這項由澳門政府主辦，由澳門汽車總會承辦的汽車賽，將吸引來自世界各地的車手參加。



港督昨訪問將軍澳新市鎮，與該區人士會面。

## 港督昨參觀將軍澳

將軍澳新市鎮發展處長談計劃

【本報訊】港督昨日訪問將軍澳新市鎮，與該區人士會面。港督在會面中，向該區人士介紹了香港目前的經濟情況，並聽取了該區人士對將軍澳新市鎮發展的看法。港督表示，他非常重視將軍澳新市鎮的發展，並希望該區人士能繼續為將軍澳新市鎮的發展作出貢獻。

【本報訊】港督昨日訪問將軍澳新市鎮，與該區人士會面。港督在會面中，向該區人士介紹了香港目前的經濟情況，並聽取了該區人士對將軍澳新市鎮發展的看法。港督表示，他非常重視將軍澳新市鎮的發展，並希望該區人士能繼續為將軍澳新市鎮的發展作出貢獻。

【本報訊】港督昨日訪問將軍澳新市鎮，與該區人士會面。港督在會面中，向該區人士介紹了香港目前的經濟情況，並聽取了該區人士對將軍澳新市鎮發展的看法。港督表示，他非常重視將軍澳新市鎮的發展，並希望該區人士能繼續為將軍澳新市鎮的發展作出貢獻。

【本報訊】港督昨日訪問將軍澳新市鎮，與該區人士會面。港督在會面中，向該區人士介紹了香港目前的經濟情況，並聽取了該區人士對將軍澳新市鎮發展的看法。港督表示，他非常重視將軍澳新市鎮的發展，並希望該區人士能繼續為將軍澳新市鎮的發展作出貢獻。

【本報訊】港督昨日訪問將軍澳新市鎮，與該區人士會面。港督在會面中，向該區人士介紹了香港目前的經濟情況，並聽取了該區人士對將軍澳新市鎮發展的看法。港督表示，他非常重視將軍澳新市鎮的發展，並希望該區人士能繼續為將軍澳新市鎮的發展作出貢獻。

【本報訊】港督昨日訪問將軍澳新市鎮，與該區人士會面。港督在會面中，向該區人士介紹了香港目前的經濟情況，並聽取了該區人士對將軍澳新市鎮發展的看法。港督表示，他非常重視將軍澳新市鎮的發展，並希望該區人士能繼續為將軍澳新市鎮的發展作出貢獻。

【本報訊】港督昨日訪問將軍澳新市鎮，與該區人士會面。港督在會面中，向該區人士介紹了香港目前的經濟情況，並聽取了該區人士對將軍澳新市鎮發展的看法。港督表示，他非常重視將軍澳新市鎮的發展，並希望該區人士能繼續為將軍澳新市鎮的發展作出貢獻。

【本報訊】港督昨日訪問將軍澳新市鎮，與該區人士會面。港督在會面中，向該區人士介紹了香港目前的經濟情況，並聽取了該區人士對將軍澳新市鎮發展的看法。港督表示，他非常重視將軍澳新市鎮的發展，並希望該區人士能繼續為將軍澳新市鎮的發展作出貢獻。

古方眼科名藥  
濃縮細丸仔容易食功效顯  
少年假性近視，老年人白內障

### 石斛明眼丸

適應：  
眼目昏花、視物模糊、迎風流淚、眼目紅腫、眼力衰弱、白內障、假性近視、飛蚊症等

國貨公司，藥行有售  
經銷處：瑞安公司  
電話：5-437752  
廣州市中藥一廠監製

### 數煌酒樓 · 萬壽宮酒樓 · 廣州酒樓

九龍彌敦道369號 電話：3-313999  
九龍彌敦道42-52號 電話：3-304221  
土瓜灣馬坑道5號 電話：3-715011

#### 聯合貢獻 · 特價野味蛇宴 · 歡迎預訂

飛禽野味宴	三冬三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片
大散翅五蛇宴	三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片
三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片
三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片
三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片
三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片
三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片
三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片
三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片
三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片	三蛇片

### 但願黎達預言不虛

【本報訊】黎達預言，香港將於明年（一九九二年）發生一場大火，燒掉全港一半的建築物。這項預言，引起了社會的廣泛關注。黎達表示，他非常重視這項預言，並希望社會各界能引起重視，採取措施，防止這場大火的发生。

## 中國國貨公司

### 冬季酬賓

# 黃金大抽獎

港九總分公司舉辦  
日期：1981年10月30日至11月24日

參加黃金大抽獎辦法：  
凡在本公司購買黃金飾品的顧客，均可參加黃金大抽獎。抽獎日期為1981年11月29日。抽獎地點為中國國貨公司總公司。

獎金名額：  
頭獎：24K足金金飾一件，價值2000元。  
二獎：24K足金金飾一件，價值1000元。  
三獎：24K足金金飾一件，價值500元。  
四獎：24K足金金飾一件，價值200元。  
五獎：24K足金金飾一件，價值100元。















\_\_\_\_\_



### 銀行公會宣佈再減息

## 優惠利率降至十八厘

### 儲蓄存款減半厘三月期不變六月降六厘

### 恒生銀行新做樓宇按揭貸款訂為十九厘

【本報訊】香港銀行公會，於本月九日（即本週一）下午三時，在該會總行舉行會員大會，宣佈再減息。其中優惠利率由十八厘半減至十八厘，儲蓄存款利率由三厘半減至三厘，三月期定期存款利率不變，六月期定期存款利率由四厘半減至四厘，一年期定期存款利率由五厘半減至五厘。

銀行公會主席李卓人表示，由於通脹率持續下降，銀行公會決定調低利率，以減輕借款人的負擔。他強調，銀行公會將繼續密切關注市場動向，並根據需要調整利率。

#### 各組銀行劃一存款利率表

(十一月十六日起生效)

存款種類	利率
活期存款	三厘
通知存款	三厘半
定期存款	三厘半至五厘

### 減息加強投資信心

## 盼望利率繼續回落

### 工業證券及地產界人士昨表示

【本報訊】香港工業界、地產界及金融界人士，昨日對銀行公會宣佈減息表示歡迎。他們認為，減息將有助於刺激經濟活動，並加強投資信心。地產界人士指出，減息將降低房地產開發的融資成本，從而促進房地產市場的復甦。工業界人士則表示，減息將減輕企業的融資壓力，有助於企業擴大生產和投資。

### 點特的息減再

【本報訊】銀行公會昨日宣佈減息，是繼上週減息後的又一次調低利率。市場分析人士指出，銀行公會此次減息，主要是為了配合政府的通脹目標，並減輕借款人的負擔。他們認為，銀行公會將繼續密切關注市場動向，並根據需要調整利率。

## 永隆銀行

進展不忘穩健  
服務必盡忠誠

Tel: 5-8268333

### 香港股票行情 (十一月十三日) (港幣計)

恒生指數	14,332.82	+20.39	四會成交	32,235萬元
道瓊斯指數	2,528.70	+145.14	遠東成交	14,885萬元
金價	1,233.95	+23.97	金銀成交	12,988萬元
銀價	1,466.12	+13.70	金銀成交	4,335萬元
金銀指數	1,258.04	+20.89	九龍成交	27萬元

股票	收市	升/跌	股票	收市	升/跌
銀行	126.00	+5.00	渣打	1.20	—
匯豐	14.90	+0.20	有利	6.40	+0.05
渣打	69.00	+2.00	世界	2.70	—
匯豐	104.00	+4.00	渣打	6.10	—
渣打	5.55	+0.10	有利	4,275	+0.025
匯豐	13.90	-0.10	世界	0.54	+0.02
渣打	3,975	+0.025	渣打	1.22	+0.02
匯豐	14.80	+0.30	有利	3.05	-0.025
渣打	6.65	+0.10	世界	5.15	+0.10
匯豐	6.65	+0.05	渣打	3.05	—
渣打	4.20	+0.05	有利	4,425	+0.075
匯豐	4.85	—	世界	6.55	+0.30
渣打	6.20	—	渣打	6.20	-0.05
匯豐	6.20	-0.20	有利	2.22	-0.05
渣打	8.10	+0.30	世界	1.35	+0.01
匯豐	13.10	+0.10	渣打	0.42	—
渣打	18.30	+0.40	有利	7.70	-0.05
匯豐	9.25	+0.10	世界	4.30	+0.05
渣打	4.90	+0.10	渣打	3.45	—
匯豐	17.60	+0.20	有利	3.10	+0.05
渣打	3,575	+0.075	世界	1.05	-0.05
匯豐	2.90	-0.10	渣打	2.00	-0.025
渣打	5.20	—	有利	4.05	+0.10
匯豐	12.50	+0.10	世界	0.70	—
渣打	2.30	+0.10	渣打	3,575	—
匯豐	7.20	+0.25	有利	7.75	+0.10
渣打	2,05	-0.025	世界	3,075	+0.025
匯豐	6.10	—	渣打	2.70	-0.025
渣打	53.50	+0.50	有利	2.75	+0.075
匯豐	5.00	+0.10	世界	3,325	+0.025
渣打	3.60	—	渣打	0.27	-0.03
匯豐	3,225	+0.025	有利	1.15	-0.01
渣打	1.20	+0.02	世界	0.44	+0.01
匯豐	5.10	—	渣打	4.55	+0.125
渣打	8.70	+0.80	有利	1.47	+0.13
匯豐	6.30	-0.25	世界	0.34	+0.01
渣打	6.70	—	渣打	0.93	-0.01
匯豐	2,875	-0.025	有利	0.90	+0.08
渣打	2.25	—	世界	0.42	+0.02
匯豐	2.30	—	渣打	1.50	-0.01
渣打	3.55	+0.05	有利	2.25	—
匯豐	3.65	+0.15	世界	1.05	+0.05
渣打	3,375	+0.075	渣打	7,750	+0.25
匯豐	2.80	+0.10	有利	9.30	+0.20
渣打	0.81	+0.03	世界	1.65	+0.02
匯豐	11.50	+0.30	渣打	49.50	+0.50
渣打	9.15	-0.05	有利	79.50	—
匯豐	26.90	+0.90	世界	56.00	+1.50
渣打	8.15	+0.15	渣打	1.56	+0.12
匯豐	5.40	+0.15	有利	0.48	+0.04
渣打	6.50	+0.20	世界	—	—
匯豐	20.80	+0.60	渣打	—	—
渣打	7.70	-0.10	有利	—	—
匯豐	12.40	+0.20	世界	—	—
渣打	19.80	+0.30	渣打	10.40	+0.90
匯豐	22.80	+0.50	有利	3.80	+0.025
渣打	3.10	+0.10	世界	65.00	+5.00
匯豐	2.10	+0.05	渣打	8.00	+0.10
渣打	2.55	+0.10	有利	—	—
匯豐	7.30	—	世界	—	—
渣打	10.10	+0.25	渣打	—	—
匯豐	24.00	+0.50	有利	—	—
渣打	8.60	+0.15	世界	—	—
匯豐	4.05	+0.15	渣打	—	—
渣打	2.75	+0.05	有利	—	—
匯豐	0.87	—	世界	—	—
渣打	1.24	+0.03	渣打	—	—
匯豐	0.65	-0.02	有利	—	—
渣打	3.25	-0.075	世界	—	—
匯豐	0.42	-0.01	渣打	—	—

### 股市緩步穩升

【本報訊】昨日香港股市在減息利好消息刺激下，呈現緩步穩升之勢。恒生指數收市報14,332.82點，升20.39點。市場交投量有所增加，投資者信心有所回升。分析人士指出，減息將有助於刺激經濟活動，並減輕企業的融資壓力，從而推動股市的復甦。

### 康樂大廈西側地王

【本報訊】位於香港中環的康樂大廈西側地王，昨日正式宣佈招標出售。該地塊面積約為一萬平方呎，地勢優越，交通便利。招標截止日期為明年二月十二日。有意投標者可向地產經紀查詢。

### 博富隆宣佈派息

【本報訊】博富隆公司昨日宣佈派發股息。該公司表示，由於業務發展良好，決定派發股息以回饋股東。派息金額為每股0.10元。派息日期定於下月開始。

### 維達航業二供一

【本報訊】維達航業公司昨日宣佈，將以二供一的價格收購其子公司。該公司表示，此次收購將有助於公司擴大業務規模，並提高競爭力。收購金額為一億七千萬港元。

### 港匯續升 美電回落

【本報訊】昨日香港匯率繼續上升，美元兌港幣匯率回落。分析人士指出，這主要是由於市場對美元走勢的預期有所調整。香港匯率目前處於高位，預計將繼續維持穩定。

### 隔夜錢低成九厘

【本報訊】昨日香港隔夜拆借利率降至九厘。這主要是由於市場資金充裕，投資者對利率走勢的預期有所調整。分析人士指出，低利率將有助於刺激經濟活動，並減輕企業的融資壓力。

### 港會買賣

【本報訊】香港證券交易所昨日成交量有所增加。市場交投活躍，投資者參與度提高。分析人士指出，這主要是由於減息利好消息刺激所致。

## 宋代理皇帝

博儀

## 宋代理皇帝

博儀

## 宋代理皇帝

博儀

## 宋代理皇帝

博儀

## 宋代理皇帝

博儀

## 宋代理皇帝

博儀

## 宋代理皇帝

博儀

## 宋代理皇帝

博儀

## 宋代理皇帝

博儀

## 宋代理皇帝

博儀

## 宋代理皇帝

博儀

## 宋代理皇帝

博儀

## 宋代理皇帝

博儀

## 宋代理皇帝

博儀

## 宋代理皇帝

博儀

## 宋代理皇帝

博儀

## 宋代理皇帝

博儀

## 宋代理皇帝

博儀

## 宋代理皇帝

博儀

## 宋代理皇帝

博儀

## 宋代理皇帝

博儀

## 宋代理皇帝

博儀

## 宋代理皇帝

博儀

## 宋代理皇帝

博儀

## 宋代理皇帝

博儀

## 宋代理皇帝

博儀

## 宋代理皇帝

博儀

## 宋代理皇帝

博儀

## 宋代理皇帝

博儀

## 宋代理皇帝

博儀

## 宋代理皇帝

博儀

## 宋代理皇帝

博儀

## 宋代理皇帝

博儀

## 宋代理皇帝

博儀

## 宋代理皇帝

博儀

## 宋代理皇帝

博儀

## 宋代理皇帝

博儀

## 宋代理皇帝

博儀

## 宋代理皇帝

博儀

## 宋代理皇帝

博儀

## 宋代理皇帝

博儀

## 宋代理皇帝

博儀

## 宋代理皇帝

博儀

## 宋代理皇帝

博儀

## 宋代理皇帝

博儀

## 宋代理皇帝

博儀

## 宋代理皇帝

博儀

## 宋代理皇帝

博儀

## 宋代理皇帝

博儀

## 新廣

主要成份：  
牛黃、珍珠粉、  
熊膽、三七、  
白芷、天麻、九節菴

主治：  
肝火、風濕性關節炎、  
胆囊炎、  
無名腫毒以及一切炎

本品純由名貴中藥製成，  
惠顧，認明鳳凰圖案、鼎

每盒12片，每盒裝有說明書，可分

經銷處：聯宗(九龍)有  
電話：3-817953 3-

【本報訊】中國醫學會，昨日在廣州舉行年會。會議吸引了來自全國各地的醫學會代表參加。會議期間，代表們就當前醫學發展趨勢、臨床診療經驗交流等問題進行了深入探討。會議強調，醫學界應加強合作，共同推動醫學事業的發展。

【本報訊】中國醫學會，昨日在廣州舉行年會。會議吸引了來自全國各地的醫學會代表參加。會議期間，代表們就當前醫學發展趨勢、臨床診療經驗交流等問題進行了深入探討。會議強調，醫學界應加強合作，共同推動醫學事業的發展。

【本報訊】中國醫學會，昨日在廣州舉行年會。會議吸引了來自全國各地的醫學會代表參加。會議期間，代表們就當前醫學發展趨勢、臨床診療經驗交流等問題進行了深入探討。會議強調，醫學界應加強合作，共同推動醫學事業的發展。

【本報訊】中國醫學會，昨日在廣州舉行年會。會議吸引了來自全國各地的醫學會代表參加。會議期間，代表們就當前醫學發展趨勢、臨床診療經驗交流等問題進行了深入探討。會議強調，醫學界應加強合作，共同推動醫學事業的發展。

【本報訊】中國醫學會，昨日在廣州舉行年會。會議吸引了來自全國各地的醫學會代表參加。會議期間，代表們就當前醫學發展趨勢、臨床診療經驗交流等問題進行了深入探討。會議強調，醫學界應加強合作，共同推動醫學事業的發展。

【本報訊】中國醫學會，昨日在廣州舉行年會。會議吸引了來自全國各地的醫學會代表參加。會議期間，代表們就當前醫學發展趨勢、臨床診療經驗交流等問題進行了深入探討。會議強調，醫學界應加強合作，共同推動醫學事業的發展。



11月19 東  
11月10 港

[illegible]

行情  
)  
票指數  
1 0 0  
( + 2.96 )  
行同業拆息  
備 入  
13.5000  
13.5000  
13.6250  
13.7500  
13.8125  
拆息  
備 入  
1.0000  
0.3750  
2.7500  
9.8750  
10.8750

**分類廣告**  
 每個位收費  
 港幣六元

新加坡  
巴生

請各收貨人  
速來辦理提  
貨手續

新加坡

有限公司

門牌601號

439504

100



### 今日明日出口船隻

#### 今日入口船隻

船名	由何處來	代理
ALTAI MARU	上海	太古
HAI XING	上海	太古
MONT BLANC MARU	上海	太古
CHAR MOU	上海	太古
ELMA DOS	上海	太古
ALBERT MAERSK	上海	太古
EISEI MARU	上海	太古
AMERICAN LANCER	上海	太古
SL. DEFENDER	上海	太古
KOREAN WONSUN	上海	太古
MARI BOEING	上海	太古
GYOKURYU	上海	太古
OU JIANG	上海	太古
KUAN CHENG	上海	太古
MOUNTS BAY	上海	太古
PROF. MIERZJEWSKI	上海	太古
TSIN YUEN	上海	太古
TAHO	上海	太古
MAHONG VENTURE	上海	太古

#### 今日出口船隻

船名	往何處	代理
NAN HWA	上海	太古
COSMOS	上海	太古
SPES	上海	太古
AM. LANCER	上海	太古
SOLDOT	上海	太古
SILVER LAKE	上海	太古
GYOKURYU	上海	太古
KIEN HWA	上海	太古

### 明日出口船隻

#### 明日入口船隻

船名	由何處來	代理
TA TUNG	上海	太古
GOLDEN WONDER	上海	太古
OSI MENOR	上海	太古
KOTA SINGAPURA	上海	太古
ADDIRYAH	上海	太古
ALSTER EXPRESS	上海	太古
NIHON	上海	太古
THALASSINI KYRA	上海	太古
YOUNG SPORTSMAN	上海	太古
ALTAI MARU	上海	太古
GUANG MING	上海	太古
XUAN WU	上海	太古
OCEAN HARVEST	上海	太古
KUMUSANHO	上海	太古
ZHELENG No. 3	上海	太古
YU SHAN	上海	太古
SOUTH SEA 1	上海	太古
PEIHOI	上海	太古
TIANHU SHAN	上海	太古

#### 明日出口船隻

船名	往何處	代理
CRYSTAL STAR	上海	太古
ANTHOS	上海	太古
SILY CAREER	上海	太古
NAGANO MARU	上海	太古
BUNGA SURIA	上海	太古
TAO YUAN	上海	太古
TEY KAISER	上海	太古
KUO LIE	上海	太古
NEW STALLION	上海	太古
HP ACE	上海	太古
SHUYUQUAN	上海	太古
EVER LARGE	上海	太古
BEISHAN	上海	太古
SILVER STAR	上海	太古
HAI JEE	上海	太古
WAH HENG	上海	太古

### 明日出口船隻

#### 明日入口船隻

船名	由何處來	代理
GOLDEN WONDER	上海	太古
SL. DEFENDER	上海	太古
KOREAN WONSUN	上海	太古
EUROPEAN EXPRESS	上海	太古
ELMA DOS	上海	太古
CHAR MOU	上海	太古
DONG IL	上海	太古
HP JINJU	上海	太古
ADRIAN MAERSK	上海	太古
BUNGA SURIA	上海	太古
MARI BOEING	上海	太古
MONT BLANC MARU	上海	太古
PROF. MIERZJEWSKI	上海	太古
STRAIT CONTAINER	上海	太古
TEY KAISER	上海	太古
WAH LEE	上海	太古
EASTERN HARMONY	上海	太古
TSIN YUEN	上海	太古

#### 明日出口船隻

船名	往何處	代理
CRYSTAL STAR	上海	太古
ANTHOS	上海	太古
SILY CAREER	上海	太古
NAGANO MARU	上海	太古
BUNGA SURIA	上海	太古
TAO YUAN	上海	太古
TEY KAISER	上海	太古
KUO LIE	上海	太古
NEW STALLION	上海	太古
HP ACE	上海	太古
SHUYUQUAN	上海	太古
EVER LARGE	上海	太古
BEISHAN	上海	太古
SILVER STAR	上海	太古
HAI JEE	上海	太古
WAH HENG	上海	太古

### 明日出口船隻

#### 明日入口船隻

船名	由何處來	代理
LUHUA	上海	太古
CATTLEYA ACE	上海	太古
HAI LONG	上海	太古
HAI WANG	上海	太古
HUO LU	上海	太古
ZHENZHOUQUAN	上海	太古
YU JIANG	上海	太古
GREENLAND SEA	上海	太古
DINA	上海	太古
HUAI AN	上海	太古
FORTUNE CARRIER	上海	太古
GISO MARU	上海	太古
OCEAN URANUS	上海	太古
BATTERY	上海	太古
YIDU	上海	太古

#### 明日出口船隻

船名	往何處	代理
CRYSTAL STAR	上海	太古
ANTHOS	上海	太古
SILY CAREER	上海	太古
NAGANO MARU	上海	太古
BUNGA SURIA	上海	太古
TAO YUAN	上海	太古
TEY KAISER	上海	太古
KUO LIE	上海	太古
NEW STALLION	上海	太古
HP ACE	上海	太古
SHUYUQUAN	上海	太古
EVER LARGE	上海	太古
BEISHAN	上海	太古
SILVER STAR	上海	太古
HAI JEE	上海	太古
WAH HENG	上海	太古

### 九口船期

#### 九口船期

船名	由何處來	代理
KOREAN JACEJIN	上海	太古
VALLEJO	上海	太古
NAGOYA	上海	太古
GUNUNG SOPUTAN	上海	太古
CHAR HOONG	上海	太古
RAINBOW	上海	太古
KWANG TA No. 2	上海	太古
HONGMEN	上海	太古
CATAMARCA II	上海	太古
FORTUNE MARINER	上海	太古
STRATHFAYNE	上海	太古
PRES. JOHNSON	上海	太古
ORT. MERCHANT	上海	太古
FOO HSING	上海	太古
NL. HOBERT	上海	太古
ANTHAGASTA	上海	太古
YONGHANG	上海	太古
GOLDEN MALACCA	上海	太古
KIN KAOHSUNG	上海	太古
ORT. LEADER	上海	太古
MARINE CONTAINER	上海	太古
KING HWA	上海	太古
COLOMBO VENTURE	上海	太古
IBN JUBAYR	上海	太古
MINARDOR	上海	太古
OCEAN SINCERITY	上海	太古
NIPPONICA	上海	太古
MERRY OCEAN	上海	太古
CECILIE MAERSK	上海	太古
ALMA ACE	上海	太古
CROWN CHERRY	上海	太古
KHUI REPT	上海	太古
SL. VOYAGER	上海	太古
JALAGOURI	上海	太古
ELECTRO ACE	上海	太古
STRATHFAYNE	上海	太古
AND. WANADHARMA	上海	太古
DONAM No. 1	上海	太古
TSING YI ISLAND	上海	太古
PACIFIC DESPATCH	上海	太古
PING CHAU	上海	太古
YAMASUGI MARU	上海	太古
FLAVIA	上海	太古
OCEANIA STAR	上海	太古
NEPTUNE AGATE	上海	太古
JURATA	上海	太古
BONNY STAR	上海	太古
BOONKONG I	上海	太古
FUSUMI MARU	上海	太古
TOKYO BAY	上海	太古
CATTLEYA	上海	太古
NEPTUNE ZIRCON	上海	太古
ORIENT TROPIC	上海	太古
CHAR LO	上海	太古
OCEAN UNITE	上海	太古
HAI CHANG	上海	太古
TUNG HAI No. 6	上海	太古
TRADE CONTAINER	上海	太古
BAHKEOU	上海	太古
KAP. SAKHAROV	上海	太古
FAUSTINA	上海	太古
JAMAICA FAREWELL	上海	太古
ISLA SALANGO	上海	太古
FORMOSA CONTAINER	上海	太古
WILLINE TARKO	上海	太古
SINGWIND	上海	太古
NEW EAGLE	上海	太古
PANDJANG MARU	上海	太古
PACIFIC ACE	上海	太古
GARDENIA	上海	太古
PRES. TRUMAN	上海	太古
ANNA MAERSK	上海	太古
NEPTUNE GARNET	上海	太古
EVER LOYAL	上海	太古
WORLD TIGER	上海	太古
ELMO	上海	太古
STRAIT CONTAINER	上海	太古
KOTLYAREVSK	上海	太古
SELANDIA	上海	太古
ADRIAN MAERSK	上海	太古
RHEIN EXPRESS	上海	太古
NEW ANGELITA	上海	太古
KAWACHI MARU	上海	太古
HSING HWA	上海	太古
HP. DONNAM	上海	太古
GOLD AFRICA	上海	太古
ISLAND CONTAINER	上海	太古
ZIM CANBERRA	上海	太古
SL. INNOVATOR	上海	太古
SARGODHA	上海	太古
EVER HARVEST	上海	太古
ZIM SAVANNAH	上海	太古
AMERICAN APOLLO	上海	太古
JINXIAN QUAN	上海	太古
THOMAS VERETT	上海	太古
CONCARRIER	上海	太古
PRAYDE SEA	上海	太古

### Y.S. LINE

#### 全貨櫃服務

#### EXPRESS FULL CONTAINER SERVICE

#### 香港至美加西岸貨櫃航線

直航西南太平洋，聯省、長堤、三藩市、溫哥華。  
西北太平洋，西雅圖、溫哥華、B.C.、薩斯。  
美加東岸，紐約、波士頓、費城、巴爾的摩、沙灣拿。  
美國、紐英倫、安大略、多倫多、滿地可。  
截貨日期 開行

船名	往何處	代理
快輪 A VESSEL	上海	太古
亞洲雅士 ASIA ACE	上海	太古
寶利雅士 BONITA ACE	上海	太古
A VESSEL	上海	太古

#### 香港至澳洲貨櫃航線

#### 直航：墨爾本，悉尼，布里斯班。

#### 亞洲明珠 AASIAN PEARL

#### 東方專家 ORIENTAL EXPERT

#### 安武士 ANDROS

#### 有利雅士 ELECTRO ACE

#### 英偉雅士 DYNAMIC ACE

#### 香港雅士 HONG KONG ACE

#### 澳洲丸 AUSTRALIA MARU

#### 澳洲丸 AUSTRALIA MARU

#### 澳洲丸 AUSTRALIA MARU

#### 澳洲丸 AUSTRALIA MARU

#### 澳洲丸 AUSTRALIA MARU

#### 澳洲丸 AUSTRALIA MARU

#### 澳洲丸 AUSTRALIA MARU

#### 澳洲丸 AUSTRALIA MARU

#### 澳洲丸 AUSTRALIA MARU

#### 澳洲丸 AUSTRALIA MARU

#### 澳洲丸 AUSTRALIA MARU

#### 澳洲丸 AUSTRALIA MARU

#### 澳洲丸 AUSTRALIA MARU

#### 澳洲丸 AUSTRALIA MARU

#### 澳洲丸 AUSTRALIA MARU

#### 澳洲丸 AUSTRALIA MARU

#### 澳洲丸 AUSTRALIA MARU

#### 澳洲丸 AUSTRALIA MARU

#### 澳洲丸 AUSTRALIA MARU

#### 澳洲丸 AUSTRALIA MARU

#### 澳洲丸 AUSTRALIA MARU

#### 澳洲丸 AUSTRALIA MARU

#### 澳洲丸 AUSTRALIA MARU

#### 澳洲丸 AUSTRALIA MARU

#### 澳洲丸 AUSTRALIA MARU

#### 澳洲丸 AUSTRALIA MARU

#### 澳洲丸 AUSTRALIA MARU

#### 澳洲丸 AUSTRALIA MARU

#### 澳洲丸 AUSTRALIA MARU

#### 澳洲丸 AUSTRALIA MARU

#### 澳洲丸 AUSTRALIA MARU

#### 澳洲丸 AUSTRALIA MARU

#### 澳洲丸 AUSTRALIA MARU

#### 澳洲丸 AUSTRALIA MARU

#### 澳洲丸 AUSTRALIA MARU

### Japan Line

#### ARUBA, CURACAO

#### 加那利海峽航線

#### JAPAN ROBLE 日本樂譜

#### 十一月廿二日開行

#### 直航：Cristobal, La Guaira, Santo Domingo, Aruba, Curacao, San Jose de Guatemala, Acapulco, Acajutla.

#### 貨物裝載時間：十一月廿二日（星期一）下午五時

#### 汎洋航運有限公司

#### TRANS OCEAN SHIPPING LTD.

#### 6th Floor, Harbour Commercial Bldg

#### 干諾道中122號海運大廈五樓

#### 電話：443828, 443829, 443830, 443831

#### 電傳：443828, 443829, 443830, 443831

#### 電報：443828, 443829, 443830, 443831

#### 電報掛號：443828, 443829, 443830, 443831

#### 電報掛號：443828, 443829, 443830, 443831

#### 電報掛號：443828, 443829, 443830, 443831

#### 電報掛號：443828, 443829, 443830, 443831

#### 電報掛號：443828, 443829, 443830, 443831

#### 電報掛號：443828, 443829, 443830, 443831

#### 電報掛號：443828, 443829, 443830, 443831

#### 電報掛號：443828, 443829, 443830, 443831

#### 電報掛號：443828, 443829, 443830, 443831

#### 電報掛號：443828, 443829, 443830, 443831

#### 電報掛號：443828, 443829, 443830, 443831

#### 電報掛號：443828, 443829, 443830, 443831

#### 電報掛號：443828, 443829, 443830, 443831

#### 電報掛號：443828, 443829, 443830, 443831

#### 電報掛號：443828, 443829, 443830, 443831

#### 電報掛號：443828, 443829, 443830, 443831

#### 電報掛號：443828, 443829, 443830, 443831

#### 電報掛號：443828, 443829, 443830, 443831

#### 電報掛號：443828, 443829, 443830, 443831

#### 電報掛號：443828, 443829, 443830, 443831

#### 電報掛號：443828, 443829, 443830, 443831

#### 電報掛號：443828, 443829, 443830, 443831

#### 電報掛號：443828, 443829, 443830, 443831

#### 電報掛號：443828, 443829, 443830, 443831

#### 電報掛號：443828, 443829, 443830, 443831

#### 電報掛號：443828, 443829, 443830, 443831

#### 電報掛號：443828, 443829, 443830, 443831

#### 電報掛號：443828, 443829, 443830, 443831

#### 電報掛號：443828, 443829, 443830, 443831

#### 電報掛號：443828, 443829, 443830, 443831

#### 電報掛號：443828, 443829, 443830, 443831

#### 電報掛號：443828, 443829, 443830, 443831

#### 電報掛號：443828, 443829, 443830, 443831

#### 電報掛號：443828, 443829, 443830, 443831

#### 電報掛號：443828,



### 美國收回拍賣白銀

【本報訊】美國財政部昨日宣佈，收回在十月十四日開始發行的，決定每兩拍賣一百二十萬安士，於一年內，分四次拍賣，每次三十萬安士。此項拍賣，係在紐約國家證券交易所進行。據悉，美國財政部收回拍賣白銀，係因白銀價格在過去數月內，已跌至極低點，且白銀在國際市場上，已失去其應有的地位。財政部收回拍賣白銀，旨在穩定白銀價格，並恢復白銀在國際市場上的地位。

## 白銀價格一片低沉

【本報訊】白銀價格在過去數月內，已跌至極低點，且白銀在國際市場上，已失去其應有的地位。財政部收回拍賣白銀，旨在穩定白銀價格，並恢復白銀在國際市場上的地位。據悉，白銀價格在過去數月內，已跌至極低點，且白銀在國際市場上，已失去其應有的地位。財政部收回拍賣白銀，旨在穩定白銀價格，並恢復白銀在國際市場上的地位。

## 紹榮鋼鐵廠董事長龐鼎元表示 投資三億增加年產量

### 工商署等贊成擴廠計劃但尚未正式批准

【本報訊】紹榮鋼鐵廠董事長龐鼎元昨日表示，該廠計劃投資三億元，增加年產量。龐氏表示，該廠計劃在現有廠址上，擴建一座新的鋼鐵廠，預計年產量可增加至十萬噸。龐氏並表示，該廠計劃在未來數月內，向工商署等有關部門申請正式批准。據悉，工商署等有關部門已對該廠的擴廠計劃表示贊成，但尚未正式批准。

## 經濟

## 應反的息減對商廠

【本報訊】工廠對減息反應不一，有的工廠表示，減息對其業務發展有利，有的工廠則表示，減息對其業務發展不利。據悉，工廠對減息反應不一，有的工廠表示，減息對其業務發展有利，有的工廠則表示，減息對其業務發展不利。

## 織布廠接單漸增多

【本報訊】織布廠接單漸增多，顯示織布業已開始復甦。據悉，織布廠接單漸增多，顯示織布業已開始復甦。據悉，織布廠接單漸增多，顯示織布業已開始復甦。

## 金價昨日低開高收

【本報訊】金價昨日低開高收，收市價為每兩九百九十九元。據悉，金價昨日低開高收，收市價為每兩九百九十九元。

## 美國經濟專家 今日抵港

【本報訊】美國經濟專家今日抵港，將與有關方面商討美國經濟發展問題。據悉，美國經濟專家今日抵港，將與有關方面商討美國經濟發展問題。

## 遠東酒店在澳洲發展地盤

【本報訊】遠東酒店在澳洲發展地盤，預計未來數月內，將可正式開業。據悉，遠東酒店在澳洲發展地盤，預計未來數月內，將可正式開業。

## 芝加哥第一國民新委任

【本報訊】芝加哥第一國民銀行新任總經理，已於昨日正式上任。據悉，芝加哥第一國民銀行新任總經理，已於昨日正式上任。

## 美新燈盤價高

【本報訊】美新燈盤價高，顯示美新燈盤業已開始復甦。據悉，美新燈盤價高，顯示美新燈盤業已開始復甦。

## 香港商不感興趣

【本報訊】香港商不感興趣，顯示香港商對美新燈盤業發展信心不足。據悉，香港商不感興趣，顯示香港商對美新燈盤業發展信心不足。

## 英國經濟專家 今日抵港

【本報訊】英國經濟專家今日抵港，將與有關方面商討英國經濟發展問題。據悉，英國經濟專家今日抵港，將與有關方面商討英國經濟發展問題。

## 金價昨日低開高收

【本報訊】金價昨日低開高收，收市價為每兩九百九十九元。據悉，金價昨日低開高收，收市價為每兩九百九十九元。

## 美國經濟專家 今日抵港

【本報訊】美國經濟專家今日抵港，將與有關方面商討美國經濟發展問題。據悉，美國經濟專家今日抵港，將與有關方面商討美國經濟發展問題。

## 溫室之情

【本報訊】溫室之情，顯示溫室業已開始復甦。據悉，溫室之情，顯示溫室業已開始復甦。

## 美國銀行提供貸款

【本報訊】美國銀行提供貸款，顯示美國銀行業已開始復甦。據悉，美國銀行提供貸款，顯示美國銀行業已開始復甦。

## 美新燈盤價高

【本報訊】美新燈盤價高，顯示美新燈盤業已開始復甦。據悉，美新燈盤價高，顯示美新燈盤業已開始復甦。

## 香港商不感興趣

【本報訊】香港商不感興趣，顯示香港商對美新燈盤業發展信心不足。據悉，香港商不感興趣，顯示香港商對美新燈盤業發展信心不足。

## 英國經濟專家 今日抵港

【本報訊】英國經濟專家今日抵港，將與有關方面商討英國經濟發展問題。據悉，英國經濟專家今日抵港，將與有關方面商討英國經濟發展問題。

## 金價昨日低開高收

【本報訊】金價昨日低開高收，收市價為每兩九百九十九元。據悉，金價昨日低開高收，收市價為每兩九百九十九元。

## 美國經濟專家 今日抵港

【本報訊】美國經濟專家今日抵港，將與有關方面商討美國經濟發展問題。據悉，美國經濟專家今日抵港，將與有關方面商討美國經濟發展問題。

## 溫室之情

【本報訊】溫室之情，顯示溫室業已開始復甦。據悉，溫室之情，顯示溫室業已開始復甦。

## 美國銀行提供貸款

【本報訊】美國銀行提供貸款，顯示美國銀行業已開始復甦。據悉，美國銀行提供貸款，顯示美國銀行業已開始復甦。

本埠股票上市		匯兌		金銀	
匯豐銀行	100.00	美金對港幣	1.00	金價	999.00
渣打銀行	100.00	港幣對美金	1.00	銀價	12.00
荷蘭銀行	100.00	美金對港幣	1.00	銅價	0.50
德華銀行	100.00	港幣對美金	1.00	鐵價	0.20
橫濱正金	100.00	美金對港幣	1.00	錫價	0.10
華比銀行	100.00	港幣對美金	1.00	鉛價	0.05
廣東銀行	100.00	美金對港幣	1.00	鋅價	0.02
上海銀行	100.00	港幣對美金	1.00	鎳價	0.01
交通銀行	100.00	美金對港幣	1.00	鈷價	0.005
中國銀行	100.00	港幣對美金	1.00	鎢價	0.002

# 廣告刊地報刊廣告

下列報刊廣告業務由大公報代理

北京 中國財貿報 光明日報 人民教育雜誌

天津 天津日報 天津日報 天津日報

上海 上海日報 上海日報 上海日報

廣州 廣州日報 廣州日報 廣州日報

香港 大公報 大公報 大公報

電話：5-736218 或 757181 聯系







亞蘭

「你怕他也是像」  
「怕了一些了。」  
「不過我的」  
「豈不等於」  
「的媽媽是武」  
「知道。」  
「幾個等」  
「問道：『」  
「像媽媽多些」  
「見過你媽，」  
「爸爸多些」  
「爸爸多些」  
「像媽媽？」  
「——」  
「見工的，請問你哥」  
「——」  
「我就是游醫生」  
「家裏更出來，遇」  
「考成績出來了，會」  
「給賞錢生歡喜，說：『」  
「那是我的，因為」  
「這英文，科，成爲」  
「我在考試時候——」  
「會考讀了那班那班」  
「考成績，連我也」  
「沒有，就交給爸爸」  
「燕，說：『不用，我」  
「我也知道你以勝任」  
「我問得多，」  
「病人並不多，只是工」  
「作時間很长。」  
「與體在時間」  
「是怎樣的呢？」  
「（分生，下午」  
「晚上三點鐘開診診」  
「早上由一時至一時」  
「下午由一時至六時」  
「晚上由七時至十時」  
「除了中時吃飯睡」  
「間，你都要在醫局中」  
「中照料一切的，你應

小廣告中看到一封信去應付一種喜出望外。——

家燕心想：工作時間太長了，不過，

[illegible]

「梁先生」更感疙瘩。這電話小姐就在中午

[illegible]

夢說：「我沒有理由不去見他。」也。

再聞略：「(1011)」。也。

榮先生：「急不及待的說：『現在呢？』」

子夢：「你有辦法，不愧是我的姊姊。」

你這一句，別讓我給你好處！」也。

我們已經懂得她的身份，對「請」。

她就是電報小姐，當她接到林老頭雅麗絲的身份揭露了，後來姓唐的。

董主席和劉老總與敬謝。

提督的是，要謝。

董主席和劉老總與敬謝。

「要的心理」，  
症，及早求醫，堅持  
一天三餐制，保持心  
境輕鬆和經常鍛鍊身



### 明年將訪沙特和美國舉行首腦會談

【本報訊】美國總統羅斯福，將於明年訪問沙特阿拉伯，並與該國國王阿卜杜拉舉行首腦會談。據悉，羅斯福總統將於明年一月出發，前往沙特阿拉伯，與國王阿卜杜拉舉行會談。會談後，羅斯福總統將繼續前往美國，與美國政府官員舉行會談。羅斯福總統的此次訪問，被視為美國與沙特阿拉伯關係正常化的重要一步。沙特阿拉伯國王阿卜杜拉，將於明年一月訪問美國，與羅斯福總統舉行會談。會談後，阿卜杜拉國王將繼續前往美國，與美國政府官員舉行會談。阿卜杜拉國王的此次訪問，被視為沙特阿拉伯與美國關係正常化的重要一步。

### 友山

友山，一名普通的名字，卻在歷史的長河中，留下了濃墨重彩的一笔。友山，是中國歷史上的一位偉人，他的名字，與中國歷史的長河，緊密地聯繫在一起。友山，是中國歷史上的一位偉人，他的名字，與中國歷史的長河，緊密地聯繫在一起。友山，是中國歷史上的一位偉人，他的名字，與中國歷史的長河，緊密地聯繫在一起。

### 雍和宮行吟小記

雍和宮，北京的一處名勝，也是藏傳佛教的重要聖地。這裡的空氣，清新而寧靜，讓人感到一種莫名的安寧。在雍和宮的庭院裡，我靜靜地坐著，看著那些在庭院裡遊蕩的僧人，他們的眼神，深邃而悠遠，彷彿在訴說著千年的故事。在雍和宮的庭院裡，我靜靜地坐著，看著那些在庭院裡遊蕩的僧人，他們的眼神，深邃而悠遠，彷彿在訴說著千年的故事。

### 趣興的帝皇

皇帝，一個充滿傳奇色彩的角色，他的生活，總是充滿了驚天動地的故事。在歷史的長河中，皇帝們的故事，被一代又一代的人所傳頌。皇帝們的生活，是那麼的奢華，又是那麼的寂寞。在歷史的長河中，皇帝們的故事，被一代又一代的人所傳頌。皇帝們的生活，是那麼的奢華，又是那麼的寂寞。

### 聯對的山中孫

孫中山先生，中國歷史上的一位偉人，他的名字，與中國歷史的長河，緊密地聯繫在一起。孫中山先生的名字，是中國歷史上的一個光榮的符號。孫中山先生的名字，是中國歷史上的一個光榮的符號。孫中山先生的名字，是中國歷史上的一個光榮的符號。

### 書與友情及其他

書，是人類文明的結晶，也是人類友情的紐帶。在書的陪伴下，我們度過了一個個美好的日子。書，是人類文明的結晶，也是人類友情的紐帶。在書的陪伴下，我們度過了一個個美好的日子。書，是人類文明的結晶，也是人類友情的紐帶。在書的陪伴下，我們度過了一個個美好的日子。

### 大公園

大公園，位於上海的一處名勝，也是上海市民休閒娛樂的好去處。大公園的景色，美不勝收，讓人感到一種莫名的安寧。大公園的景色，美不勝收，讓人感到一種莫名的安寧。大公園的景色，美不勝收，讓人感到一種莫名的安寧。

### 食症記異

食症，一種常見的疾病，它的症狀，讓人感到一種莫名的安寧。食症，是一種常見的疾病，它的症狀，讓人感到一種莫名的安寧。食症，是一種常見的疾病，它的症狀，讓人感到一種莫名的安寧。

### 主婦若計酬月薪一萬

主婦，一個家庭的重要成員，她們的工作，是那麼的繁重，又是那麼的寂寞。主婦的工作，是那麼的繁重，又是那麼的寂寞。主婦的工作，是那麼的繁重，又是那麼的寂寞。

### 小憶茅盾的鞋子

茅盾，中國歷史上的一位偉人，他的名字，與中國歷史的長河，緊密地聯繫在一起。茅盾的名字，是中國歷史上的一個光榮的符號。茅盾的名字，是中國歷史上的一個光榮的符號。茅盾的名字，是中國歷史上的一個光榮的符號。

### 咖啡

咖啡，一種受人歡迎的飲品，它的味道，讓人感到一種莫名的安寧。咖啡，是一種受人歡迎的飲品，它的味道，讓人感到一種莫名的安寧。咖啡，是一種受人歡迎的飲品，它的味道，讓人感到一種莫名的安寧。

### 一點往事

往事，一個充滿傳奇色彩的角色，他的生活，總是充滿了驚天動地的故事。往事，是一個充滿傳奇色彩的角色，他的生活，總是充滿了驚天動地的故事。往事，是一個充滿傳奇色彩的角色，他的生活，總是充滿了驚天動地的故事。



坤卓陳 (畫圖) 紅山滿染點墨朱



